II. TIESĪBU AKTI FITOSANITĀRIJAS JOMĀ

1. 31991 L 0414: Padomes Direktīva 91/414/EEK (1991. gada 15. jūlijs) par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū (OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp), ko groza:

– 31993 L 0071: Komisijas 27.7.1993. Direktīva 93/71/EEK (OV L 221, 31.8.1993., 27. lpp.),
– 31194 L 0037: Komisijas 22.7.1994. Direktīva 94/37/EK (OV L 194, 29.7.1994., 65. lpp.),
– 31994 L 0043: Padomes 27.7.1994. Direktīva 94/43/EK (OV L 227, 1.9.1994., 31. lpp.),
– 31994 L 0079: Komisijas 21.12.1994. Direktīva 94/79/EK (OV L 354, 31.12.1994., 16. lpp.),
– 31995 L 0035: Komisijas 14.7.1995. Direktīva 95/35/EK (OV L 172, 22.7.1995., 6. lpp.),
– 31995 L 0036: Komisijas 14.7.1995. Direktīva 95/36/EK (OV L 172, 22.7.1995., 8. lpp.),
– 31996 L 0012: Komisijas 8.3.1996. Direktīva 96/12/EK (OV L 65, 15.3.1996., 20. lpp.),
– 31996 L 0046: Komisijas 16.7.1996. Direktīva 96/46/EK (OV L 214, 23.8.1996., 18. lpp.),
– 31996 L 0068: Komisijas 21.10.1996. Direktīva 96/68/EK (OV L 277, 30.10.1996., 25. lpp.),
– 31997 L 0057: Padomes 22.9.1997. Direktīva 97/57/EK (OV L 265, 27.9.1997., 87. lpp.),
– 31997 L 0073: Komisijas 15.12.1997. Direktīva 97/73/EK (OV L 353, 24.12.1997., 26. lpp.),
– 31998 L 0047: Komisijas 25.6.1998. Direktīva 98/47/EK (OV L 191, 7.7.1998., 50. lpp.),
– 31999 L 0001: Komisijas 21.1.1999. Direktīva 1999/1/EK (OV L 21, 28.1.1999., 21. lpp.),
– 31999 L 0073: Komisijas 19.7.1999. Direktīva 1999/73/EK (OV L 206, 5.8.1999., 16. lpp.),
– 31999 L 0080: Komisijas 28.7.1999. Direktīva 1999/80/EK (OV L 210, 10.8.1999., 13. lpp.),
– 32000 L 0010: Komisijas 1.3.2000. Direktīva 2000/10/EK (OV L 57, 2.3.2000., 28. lpp.),
– 32000 L 0049: Komisijas 26.7.2000. Direktīva 2000/49/EK (OV L 197, 3.8.2000., 32. lpp.),
– 32000 L 0050: Komisijas 26.7.2000. Direktīva 2000/50/EK (OV L 198, 4.8. 2000., 39. lpp.),
– 32000 L 0066: Komisijas 23.10.2000. Direktīva 2000/66/EK (OV L 276, 28.10.2000., 35. lpp.),
– 32000 L 0067: Komisijas 23.10.2000. Direktīva 2000/67/EK (OV L 276, 28.10.2000., 38. lpp.),
– 32000 L 0068: Komisijas 23.10.2000. Direktīva 2000/68/EK (OV L 276, 28.10.2000., 41. lpp.),
– 32000 L 0080: Komisijas 4.12.2000. Direktīva 2000/80/EK (OV L 309, 9.12.2000., 14. lpp.),
– 32001 L 0021: Komisijas 5.3.2001. Direktīva 2001/21/EK (OV L 69, 10.3.2001., 17. lpp.),
– 32001 L 0028: Komisijas 20.4.2001. Direktīva 2001/28/EK (OV L 113, 24.4.2001., 5. lpp.),
– 32001 L 0036: Komisijas 16.5.2001. Direktīva 2001/36/EK (OV L 164, 20.6.2001., 1. lpp.),
– 32001 L 0047: Komisijas 25.6.2001. Direktīva 2001/47/EK (OV L 175, 28.6.2001., 21. lpp.),
– 32001 L 0049: Komisijas 28.6.2001. Direktīva 2001/49/EK (OV L 176, 29.6.2001., 61. lpp.),

– 32001 L 0087: Komisijas 12.10.2001. Direktīva 2001/87/EK (OV L 276, 19.10.2001., 17. lpp.),
– 32001 L 0099: Komisijas 20.11.2001. Direktīva 2001/99/EK (OV L 304, 21.11.2001., 14. lpp.),
– 32001 L 0103: Komisijas 28.11.2001. Direktīva 2001/103/EK (OV L 313, 30.11.2001., 37. lpp.),
– 32002 L 0018: Komisijas 22.2.2002. Direktīva 2002/18/EK (OV L 55, 26.2.2002., 29. lpp.),
– 32002 L 0037: Komisijas 3.5.2002. Direktīva 2002/37/EK (OV L 117, 4.5.2002., 10. lpp.),
– 32002 L 0048: Komisijas 30.5.2002. Direktīva 2002/48/EK (OV L 148, 6.6.2002., 19. lpp.),
– 32002 L 0064: Komisijas 15.7.2002. Direktīva 2002/64/EK (OV L 189, 18.7.2002., 27. lpp.),
– 32002 L 0081: Komisijas 10.10.2002. Direktīva 2002/81/EK (OV L 276, 12.10.2002., 28. lpp.),
– 32002 D 0565: Komisijas 25.7.2003. Lēmums 2003/565/EK (OV L 192, 31.7.2003., 40. lpp.),
– 32003 L 0005: Komisijas 10.1.2003. Direktīva 2003/5/EK (OV L 8, 14.1.2003., 7. lpp.),
– 32003 L 0023: Komisijas 25.3.2003. Direktīva 2003/23/EK (OV L 81, 28.3.2003., 39. lpp.),
– 32003 L 0031: Komisijas 11.4.2003. Direktīva 2003/31/EK (OV L 101, 23.4.2003., 3. lpp.),
– 32003 L 0039: Komisijas 15.5.2003. Direktīva 2003/39/EK (OV L 124, 205.2003., 30. lpp.),
– 32003 L 0068: Komisijas 11.7.2003. Direktīva 2003/68/EK (OV L 177, 16.7.2003., 12. lpp.),
– 32003 L 0070: Komisijas 17.7.2003. Direktīva 2003/70/EK (OV L 184, 23.7.2003., 9. lpp.),
– 32003 L 0079: Komisijas 13.8.2003. Direktīva 2003/79/EK (OV L 205, 14.8.2003., 16. lpp.),
– 32003 L 0081: Komisijas 5.9.2003. Direktīva 2003/81/EK (OV L 224, 6.9.2003., 29. lpp.),
– 32003 L 0082: Komisijas 11.9.2003. Direktīva 2003/82/EK (OV L 228, 12.9.2003., 11. lpp.),
– 32003 L 0084: Komisijas 25.9.2003. Direktīva 2003/84/EK (OV L 247, 30.9.2003., 20. lpp.),
– 32003 L 0112: Komisijas 1.12.2003. Direktīva 2003/112/EK (OV L 321, 6.12.2003., 32. lpp.),
– 32003 L 0119: Komisijas 5.12.2003. Direktīva 2003/119/EK (OV L 325, 12.12.2003., 41. lpp.),
– 32003 R 0806: Padomes 14.4.2003. Regula (EK) 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.),
– 32004 L 0020: Komisijas 2.3.2004. Direktīva 2004/20/EK (OV L 70, 9.3.2004., 32.lpp.),
– 32004 L 0030: Komisijas 10.3.2004. Direktīva 2004/30/EK (OV L 77, 13.3.2004., 50. lpp.),
– 32004 L 0003: Komisijas 23.4.2004. Direktīva 2004/58/EK (OV L 120, 24.4.2004., 26. lpp.),
– 32004 L 0060: Komisijas 23.4.2004. Direktīva 2004/60/EK (OV L 120, 24.4.2004., 39. lpp.),
– 32004 L 0062: Komisijas 26.4.2004. Direktīva 2004/62/EK (OV L 125, 28.4.2004., 38. lpp.),
– 32004 L 0066: Padomes 26.4.2004. Direktīva 2004/66/EK (OV L 168, 1.5.2004., 35. lpp.),

– 32004 L 0071: Komisijas 28.4.2004. Direktīva 2004/71/EK (OV L 127, 29.4.2004., 104. lpp.),
– 32004 L 0099: Komisijas 1.10.2004. Direktīva 2004/99/EK (OV L 309, 6.10.2004., 6. lpp.),
– 32005 L 0002: Komisijas 19.1.2005. Direktīva 2005/2/EK (OV L 20, 22.1.2005., 15. lpp.),
– 32005 L 0003: Komisijas 19.1.2005. Direktīva 2005/3/EK (OV L 20, 22.1.2005., 19. lpp.),
– 32005 R 0396: Eiropas Parlamenta un Padomes 23.2.2005. Regula (EK) Nr. 396/2005 (OV L 070, 16.3.2005., 1. lpp.),
– 32005 L 0025: Padomes 14.3.2005. Direktīva 2005/25/EK (OV L 90, 8.4.2005., 1. lpp.),
– 32005 L 0034: Komisijas 17.5.2005. Direktīva 2005/34/EK (OV L 125, 18.5.2005., 5. lpp.),
– 32005 L 0053: Komisijas 16.9.2005. Direktīva 2005/53/EK (OV L 241, 17.9.2005., 51. lpp.),
– 32005 L 0054: Komisijas 19.9.2005. Direktīva 2005/54/EK (OV L 244, 20.9.2005., 21. lpp.),
– 32005 L 0057: Komisijas 21.9.2005. Direktīva 2005/57/EK (OV L 246, 22.9.2005., 14. lpp.),
– 32005 L 0058: Komisijas 21.9.2005. Direktīva 2005/58/EK (OV L 246, 22.9.2005., 17. lpp.),
– 32005 L 0072: Komisijas 21.10.2005. Direktīva 2005/72/EK (OV L 279, 22.10.2005., 63. lpp.),
– 32006 L 0005: Komisijas 17.1.2006. Direktīva 2006/5/EK (OV L 12, 18.1.2006., 17. lpp.),
– 32006 L 0006: Komisijas 17.1.2006. Direktīva 2006/6/EK (OV L 12, 18.1.2006., 21. lpp.),
– 32006 L 0010: Komisijas 27.1.2006. Direktīva 2006/10/EK (OV L 25, 28.1.2006., 24. lpp.),
– 32006 L 0016: Komisijas 7.2.2006. Direktīva 2006/16/EK (OV L 36, 8.2.2006., 37. lpp.),
– 32006 L 0019: Komisijas 14.2.2006. Direktīva 2006/19/EK (OV L 44, 15.2.2005., 15. lpp.),
– 32006 L 0039: Komisijas 12.4.2006. Direktīva 2006/39/EK (OV L 104, 13.4.2006., 15. lpp.),
– 32006 L 0045: Komisijas 16.5.2006. Direktīva 2006/45/EK (OV L 130, 18.5.2006., 27. lpp.),

(a) Direktīvas IV pielikuma 1.1. punkta sarakstā "*RSh 1*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Токсичен при контакт с очите*."

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Toxic în contact cu ochii!*"

(b) Direktīvas IV pielikuma 1.1. punkta sarakstā "*RSh 2*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Може да причини фотосенсибилизация.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Poate cauza fotosensibilitate!*"

(c) Direktīvas IV pielikuma 1.1. punkta sarakstā "*RSh 3*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii şi ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!*"

(d) Direktīvas V pielikuma 1. punkta sarakstā "*SP 1*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.).*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său (a nu se curăţa echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafaţă / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!*"

(e) Direktīvas V pielikuma 2.1. punkta sarakstā "*SPo 1*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtaţi produsul cu un material uscat şi apoi spălaţi cu multă apă*!"

(f) Direktīvas V pielikuma 2.1. punkta sarakstā "*SPo 2*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Цялото защитно облекло да се изпере след употреба.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *A se spăla toate echipamentele de protecţie după utilizare*!"

(g) Direktīvas V pielikuma 2.1. punkta sarakstā "*SPo 3*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: След запалване на продукта да не се вдишва дима и третираната зона да се напусне незабавно."

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *După fumigarea produsului, nu inhalaţi fumul şi părăsiţi imediat zona tratată!*"

(h) Direktīvas V pielikuma 2.1. punkta sarakstā "*SPo 4*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Опаковката да се отвори на открито и при сухо време.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Ambalajul trebuie deschis în aer liber şi pe vreme uscată!*"

(i) Direktīvas V pielikuma 2.1. punkta sarakstā "*SPo 5*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжериите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!"*

(j) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta sarakstā "*SPe 1*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ (да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая) повече от (да се посочи срока или честотата)."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru protecţia apei freatice / organismelor din sol, nu aplicaţi acest produs sau alt produs care conţine (identificaţi substanţa activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvenţa tratamentelor)!*"

(k) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta sarakstā "*SPe 2*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да не са прилага при (да се посочи типа почва или ситуацията) почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru protecţia apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicaţi pe sol (să se specifice tipul de sol sau situaţia în cauză)!*"

(l) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta sarakstā "*SPe 3*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да се осигури нетретирана буферна зона от (да се посочи разстоянието) до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru protecþia organismelor acvatice / plantelor ne-þintã / artropodelor / insectelor ne-þintã respectaþi o zonã tampon netratatã de (sã se specifice distanþa) pânã la terenul necultivat / apa de suprafaþã!"*

(m) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta sarakstā "*SPe 4*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да не се прилага върху непропускливи повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru protecţia organismelor acvatice / plantelor ne-ţintă nu aplicaţi pe suprafeţe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte*

*situaţii în care există risc mare de scurgere!*"

(n) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta "*SPe 5*" sarakstā pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru protecţia păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârşitul rândurilor!*"

(o) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta "*SPe 6*" sarakstā pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru protecþia pãsãrilor / mamiferelor sãlbatice îndepãrtaþi urmele de produs!"*

(p) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta "*SPe 7*" sarakstā pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да не се прилага по време на размножителния период на птиците.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!*"

(q) Direktīvas V pielikuma 2.2. punkta "*SPe 8*" sarakstā pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за (да се посочи срок) след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди (да се посочи срок).*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele şi alte insecte polenizatoare nu aplicaţi pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizaţi produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtaţi sau acoperiţi stupii în timpul aplicării şi (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicaţi produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeţi buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicaţi înainte de (să se specifice perioada de timp)!*"

(r) Direktīvas V pielikuma 2.3. punkta sarakstā "*Spa 1*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ (да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая) повече от (да се посочи броя на приложенията или срока), за да се избегне развитието на резистентност.*"

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Pentru a evita apariţia rezistenţei nu aplicaţi acest produs sau orice alt produs conţinând (să se specifice substanţa activă sau clasa de substanţe, după caz) mai mult de (să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp)!*"

(s) Direktīvas V pielikuma 2.4. punkta sarakstā "*SPr 1*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Momeala trebuie depozitată în condiţii de securitate astfel încât să se micşoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!*"

(t) Direktīvas V pielikuma 2.4. punkta sarakstā "*SPr 2*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menţiona riscul de otrăvire (principal şi secundar) cu anticoagulant şi antitodul specific!*"

(u) Direktīvas V pielikuma 2.4. punkta sarakstā "*SPr 3*" pirms ieraksta spāņu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"BG: *Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища."*

un pēc ieraksta portugāļu valodā iekļauj šādu ierakstu:

"RO: *Rozãtoarele moarte trebuie sã fie îndepãrate din zona tratatã în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!"*